

# Installation Guide



**1**

**English Package Contents:** 1. Keyboard 2. Mouse 3. Wireless mini-receiver 4. USB stand 5. Four batteries 6. Software

**Español Contenido de la caja:** 1. Teclado 2. Ratón 3. Minirreceptor inalámbrico 4. Base USB 5. Cuatro pilas 6. Software

**Français Contenu:** 1. Clavier 2. Souris 3. Minirécepteur sans fil 4. Support USB 5. Quatre piles 6. Logiciel

**Português Conteúdo do pacote:** 1. Teclado 2. Rato 3. Mini-receptor sem fios 4. Suporte USB de secretária 5. Quatro pilhas 6. Software

**2**

**English** Turn **ON** computer.

**Español** Encienda el ordenador.

**Français** Mettez l'ordinateur sous tension.

**Português** Ligue o computador.

**3**

**1**

**English** 1) First, plug wireless mini-receiver into the USB stand. 2) Plug USB stand into computer's USB port.

**Español** 1) Primero conecte el minirreceptor inalámbrico a la base USB. 2) Conecte la base USB al puerto USB del ordenador.

**Français** 1) Commencez par brancher le minirécepteur sans fil sur le support. 2) Branchez le support USB dans le port USB de l'ordinateur.

**Português** 1) Primeiro ligue o mini-receptor sem fios ao suporte USB. 2) Ligue o suporte USB à porta USB do computador.

**2**

**USB**

**USB**

**4**

**English** Install batteries. **Mouse:** Insert 2 AA batteries. **Keyboard:** Insert 2 AAA batteries.

**Español** Coloque las pilas. **Ratón:** Coloque 2 pilas AA. **Teclado:** Coloque 2 pilas AAA.

**Français** Installez les piles. **Souris:** Insérez 2 piles AA. **Clavier:** Insérez 2 piles AAA.

**Português** Instale as pilhas. **Rato:** Introduza as duas pilhas AA. **Teclado:** Introduza as duas pilhas AAA.

**5**

**Connect Mouse**

**1**

**2**

**Connect Keyboard**

**1**

**2**

**English** Establish a connection separately for **each** device: **1) FIRST**, press the Connect button on the receiver. **2) SECOND**, press the Connect button under the device.

**Español** Establezca una conexión para **cada** dispositivo: **1) PRIMERO**, pulse el botón Connect del receptor. **2) CONTINUACIÓN**, pulse el botón Connect en la parte inferior del dispositivo.

**Français** Etablissez la connexion séparément pour **chaque** dispositif: **1) AVANT TOUT**, appuyez sur le bouton Connect du récepteur. **2) ENSUITE**, appuyez sur le bouton Connect situé sous le dispositif.

**Português** Estabeleça a ligação para **cada** dispositivo separadamente: **1) PRIMEIRO** prima o botão Connect no receptor. **2) A SEGUIR** prima o botão Connect na parte inferior do dispositivo.

**6**

**English** Test all devices. If a device does not work, repeat step 5 for **that device only**.

**Español** Pruebe todos los dispositivos. Si alguno de ellos no funciona, repita el procedimiento 5 con **ese dispositivo únicamente**.

**Français** Testez tous les dispositifs. Si l'un des dispositifs ne fonctionne pas, reprenez l'étape 5 pour **ce dispositif uniquement**.

**Português** Teste todos os dispositivos. Se um dispositivo não funcionar, repita o passo 5 apenas para **esse dispositivo**.

**7**

**English** To enjoy all the features of your product, you must install the software.

**Español** Para disponer de todas las funciones del producto, debe instalar el software.

**Français** Pour pouvoir utiliser pleinement toutes les fonctions du produit, vous devez installer le logiciel.

**Português** Para utilizar todas as funções do produto, deve instalar o software.





# www.logitech.com/comfort



**English** 1. Battery status LED (green = OK; red = replace batteries within 10 days). 2. Shut down computer. 3. E-mail application. 4. Internet home. 5. Scroll. 6. Internet back. 7. Spotlight search. 8. Media transport buttons. 9. Launch iTunes. 10. Launch iPhoto. 11. Volume up/down and mute. 12. Internet forward. 13. Tilt wheel. See the software help system and visit the QuickTour™ software. Also visit [www.logitech.com/comfort](http://www.logitech.com/comfort) for more information about using your products and for ergonomics.

**Español** 1. Diodo de estado de pilas (verde = carga suficiente; rojo = cambie las pilas en un plazo de 10 días). 2. Apagado del ordenador. 3. Aplicación de correo electrónico. 4. Inicio de Internet. 5. Desplazamiento. 6. Comando Atrás de Internet. 7. Búsquedas Spotlight. 8. Botones de reproducción de medios. 9. Inicio de iTunes. 10. Inicio de iPhoto. 11. Subir/bajar volumen y silenciar. 12. Comando Adelante de Internet. 13. Botón rueda inclinable. Consulte el sistema de ayuda del software y ejecute QuickTour™. En [www.logitech.com/comfort](http://www.logitech.com/comfort) encontrará más información sanitaria y sobre el uso de los productos.

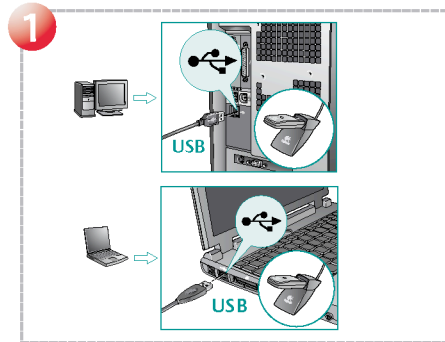


**Français** 1. Témoign du niveau de charge des piles (vert = OK; rouge = changer les piles sous 10 jours). 2. Mise hors tension de l'ordinateur. 3. Application de messagerie électronique. 4. Page d'accueil Internet. 5. Défilement. 6. Commande Précédente sur Internet. 7. Recherche Spotlight. 8. Boutons de navigation multimédia. 9. Lancement d'iTunes. 10. Lancement d'iPhoto. 11. Volume +/- et sourdine. 12. Commande Suivante sur Internet. 13. Roulette multidirectionnelle. Reportez-vous au système d'aide du logiciel et au logiciel QuickTour™. Pour en savoir plus sur l'utilisation des produits et leur confort, effectuez la visite guidée et accédez au site Web [www.logitech.com/comfort](http://www.logitech.com/comfort).

**Português** 1. LED do estado das pilhas (verde = substitua as pilhas dentro de 10 dias). 2. Encerre o computador. 3. Aplicação de correio electrónico. 4. Home da Internet. 5. Deslocação. 6. Retrocesso da Internet. 7. Procura Spotlight. 8. Botões de transporte de multimédia. 9. Iniciar iTunes. 10. Iniciar iPhoto. 11. Menos/mais volume e sem som. 12. Avançar da Internet. 13. Roda de inclinação. Consulte o sistema de ajuda no software e visite o software QuickTour™. Visite também [www.logitech.com/comfort](http://www.logitech.com/comfort) para obter mais informações sobre como utilizar os produtos e sobre ergonomia.



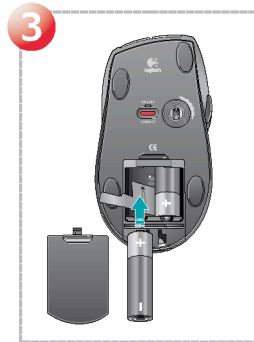
[www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support)



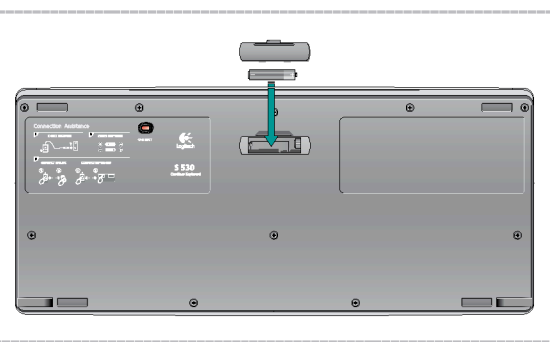
**English Solving Setup Problems.** 1. Check cable connection. 2. Place receiver away from electrical devices, and avoid metallic surfaces. 3. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AAA batteries. **Turn ON mouse by pressing Power button for 2 seconds. Mouse is ON when LED is ON.** 4. **TEST ALL DEVICES.** Establish a connection separately for each device that does not work: 1) **FIRST**, press the Connect button on the receiver. 2) **SECOND**, press the Connect button under the device that is not working.



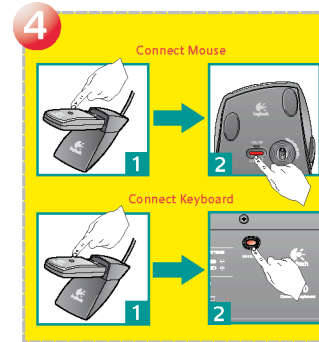
**Español Resolución de problemas de instalación.** 1. Compruebe las conexiones de los cables. 2. No coloque el receptor cerca de dispositivos eléctricos o sobre superficies metálicas. 3. Compruebe la colocación de las pilas. El ratón utiliza dos pilas AA; el teclado utiliza dos pilas AAA. **Encienda el ratón, pulsando el botón de encendido durante 2 segundos. Si el ratón está ENCENDIDO el diodo está ILUMINADO.** 4. **PRUEBE TODOS LOS DISPOSITIVOS.** Establezca una conexión para cada dispositivo que no funciona. 1) **PRIMERO**, pulse el botón Connect del receptor. 2) **A CONTINUACIÓN**, pulse el botón Connect en la parte inferior del dispositivo en cuestión.



**Français Résolution des problèmes d'installation.** 1. Vérifiez la connexion des câbles. 2. Eloignez le récepteur des autres appareils électriques et évitez les surfaces métalliques. 3. Vérifiez que les piles sont bien installées. La souris utilise 2 piles AA et le clavier 2 piles AAA. **Mettez la souris sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation pendant deux secondes. La souris est SOUS TENSION si le témoin est ALLUME.** 4. **TESTEZ TOUTS LES DISPOSITIFS.** Etablissez la connexion séparément pour chaque dispositif qui ne fonctionne pas: 1) **AVANT TOUT**, appuyez sur le bouton Connect du récepteur. 2) **ENSUITE**, appuyez sur le bouton Connect situé sous le dispositif qui ne fonctionne pas.



**Português Resolver problemas de configuração.** 1. Verifique a ligação do cabo. 2. Coloque o receptor longe de aparelhos eléctricos e evite superfícies metálicas. 3. Verifique a instalação das pilhas. O rato utiliza 2 pilhas AA; o teclado utiliza 2 pilhas AAA. **Ligue o rato ao premir o botão de ligar por dois segundos. O rato está LIGADO quando o LED está LIGADO.** 4. **TESTE TODOS OS DISPOSITIVOS.** Estabeleça uma ligação separadamente para cada dispositivo que não está a funcionar. 1) **PRIMEIRO** prima o botão Connect no receptor. 2) **A SEGUIR** prima o botão Connect na parte inferior do dispositivo que não está a funcionar.



Country	Technical Help (Bilingual)
Austria	+43 (0)1 502 221 348
Belgium	Dutch: +32 (0)2 626 89 60 French: +32 (0)2 626 89 62
Czech Republic	+420 238 000 335
Denmark	+45 35 44 55 17
Eastern European Countries	English: +41 (0)21 863 54 01
Finland	+358 (0)9 817 100 21
France	+33 (0)1 43 62 34 14
Germany	+49 (0)909 92 032 166
Hungary	+36 177 74 85 3
Ireland	+353 (0)1 405 8357
Italy	+39 02 21 4 08 71
Netherlands	+31 (0)10 243 88 98
Norway	+47 (0)23 500 083
Poland	+48 22 854 11 51
Portugal	+351 21 316 4124
Russia	+7 (0)95 641 3400
South Africa	Dutch: n.a. English: n.a.
Spain	+34 91 375 33 69
Sweden	+46 (0)8 519 920 20
Switzerland	D: +41 (0)21 863 54 11 F: +41 (0)21 863 54 31 I: +41 (0)21 863 54 61 UK: +44 (0)207 308 07 26
UK	
European, Middle Eastern & African Headquarters	English: +41 (0)21 863 54 01 Finn: +41 (0)21 863 54 02
Switzerland	
Corporate Headquarters	+1 510 766 81 00
Freemont, USA and Canada	+1 (0)208 949 69 68 888-651-0299/72 35 61
Australia	+61 (0)2 946 6001
Asia Pacific Headquarters	+65 6336 2200
Hong Kong, Taiwan	
Japan	+81 (0)3542 21 22

**English Important Ergonomic Information:** Long periods of repetitive motion using an improperly set-up workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles. If you feel pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in your hands, wrists, arms, shoulders, neck, or back, see a qualified health professional. For more information, please read the Comfort Guidelines located on the Logitech® web site at <http://www.logitech.com/comfort>, or on the Logitech® Software. **Warning!** Read the battery warning in the software help system. **Warranty.** Your product comes with a limited warranty. Refer to the software help system for more information. **Compliance and Safety.** Your product has been UL tested and is FCC and CE compliant. Refer to the software help system or visit Logitech online at <http://www.logitech.com>.

**Español Información sanitaria importante:** Realizar tareas repetidas durante largos periodos de tiempo, una disposición inadecuada del lugar de trabajo, una posición incorrecta del cuerpo y hábitos de trabajo deficientes pueden ocasionar cansancio y lesiones físicas en nervios, tendones y músculos. Ante cualquier síntoma de dolor, rigidez, debilidad, inflamación, quemazón, calambres o entumecimiento de manos, muñecas, brazos, hombros, cuello o espalda, consulte a un profesional sanitario titulado. Para más información, consulte las Recomendaciones para evitar el cansancio en la página Web de Logitech®: <http://www.logitech.com/comfort>, o en el CD del software Logitech® (sólo productos con software). **Advertencia!** Lea la advertencia sobre las pilas en el sistema de ayuda del software. **Garantía.** Este producto tiene una garantía limitada. Para más información, consulte el sistema de ayuda del software. **Seguridad y cumplimiento de normativas.** El producto ha pasado las pruebas UL y cumple con las normativas FCC y CE. Consulte el sistema de ayuda del software o visite la página Web de Logitech <http://www.logitech.com>.

**Français Informations importantes relatives au confort:** des tâches répétitives effectuées pendant de longues périodes et un espace de travail mal agencé risquent de provoquer un certain inconfort, voire des blessures au niveau des nerfs, des tendons et des muscles. Si vous ressentez des douleurs, des engourdissements, des gonflements, des crampes, des raideurs ou des sensations de brûlure, au niveau des mains, des poignets, des bras, des épaules, du cou ou du dos, consultez votre médecin. Pour plus d'informations, veuillez consulter le guide Logitech et votre confort sur le site Web de Logitech® à l'adresse suivante: <http://www.logitech.com/comfort> ou sur le CD-ROM du logiciel Logitech® (pour les produits accompagnés d'un logiciel). **Attention!** Veuillez lire l'avertissement relatif aux piles dans l'Aide du logiciel. **Garantie.** Votre produit est livré avec une garantie limitée. Pour plus d'informations, consultez l'Aide du logiciel. **Confort et sécurité.** Ce produit répond à la norme UL et est conforme aux normes CE et FCC. Consultez l'Aide du logiciel ou accédez au site Web suivant: <http://www.logitech.com>.

**Português Informações importantes sobre ergonomia:** Longos períodos de movimento repetitivo, num espaço de trabalho inadequado, com uma posição incorrecta do corpo e maus hábitos de trabalho podem relacionar-se com desconforto físico e lesões dos nervos, tendões e músculos. Se sentir dor, dormência, fraqueza, inchaço, ardor, câimbra ou rigidez nas mãos, nos pulsos, braços, ombros, pescoço ou costas, consulte um médico qualificado. Para obter mais informações, leia as orientações de conforto no Web site da Logitech®, em <http://www.logitech.com/comfort>, ou no CD do software da Logitech® (somente produtos com software). **Atenção!** Leia o aviso sobre pilhas no sistema de ajuda do software. **Garantia:** o seu produto tem uma garantia limitada. Consulte o sistema de ajuda do software para obter mais informações. **Compatibilidade e segurança.** Este produto foi submetido ao teste UL e está em conformidade com FCC e CE. Consulte o sistema de ajuda do software ou visite a Logitech online em <http://www.logitech.com>.

© 2005 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.  
© 2005 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.